



Conformément à l'article 176.2.2 du Code municipal, en cette séance ordinaire du conseil municipal du 6 juin 2022, je fais rapport aux citoyens de Frelighsburg des faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2021, tel que vérifié par la firme Raymond Chabot Grant Thornton S.E.N.C.R.L.

**ÉTATS FINANCIERS 2021 ET RAPPORT DU VÉRIFICATEUR
POUR L'EXERCICE FINANCIER SE TERMINANT AU 31 DÉCEMBRE 2021**

Revenus	2 694 092 \$
Charges	2 536 229 \$
Excédent de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	157 863 \$
Éléments de conciliation à des fins fiscales :	
- Amortissement des immobilisations	380 146 \$
- Remboursement de la dette à long terme	(75 353) \$
- Activités d'investissement	(360 400) \$
- Revenus d'investissement	(30 000) \$
Excédent de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	72 256 \$
Excédent de fonctionnement non affecté au 31-12-2021	986 657 \$

La dette à long terme de la municipalité s'élève à 2 602 601 \$, dont 500 255 \$ sont remboursables par diverses subventions gouvernementales.

Le rapport financier 2021, daté du 5 avril 2022 par les vérificateurs externes, indique que les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité de Frelighsburg au 31 décembre 2021 ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

TRAITEMENT DES ÉLUS

Conformément à l'article 11 de la Loi sur le traitement des élus, voici les détails de la rémunération et des allocations reçues par les membres du conseil municipal en 2021 :

	Rémunération (excluant les charges sociales)	Allocation de base
Maire	11 393 \$	5 697 \$
Conseiller(ère)	3 798 \$	1 899 \$

RÉALISATIONS 2021 EN IMMOBILISATION

- Maintien des équipements du service incendie
- Mise à niveau du matériel informatique
- Achat de terrain et aménagement du parc Paul Goodhue
- Plan et devis des travaux de réalisation d'infrastructures de traitement des eaux usées
- Subvention Restauration du patrimoine : rénovation de l'église anglicane
- Enveloppe discrétionnaire (PPA-CE) : travaux de réfection du chemin Verger-Modèle
- Prolongement des trottoirs sur la rue Principale

Lucie Dagenais, mairesse



THE MAYOR'S FINANCIAL REPORT FOR 2021

Frelighsburg, QC

July 2022

In compliance with section 176.2.2 of the Municipal Code, on this June 6, 2022, regular council meeting, I am reporting to the citizens of Frelighsburg on the highlights of both the financial report and the report from the external auditor for the fiscal year ending December 31, 2021, as audited by the Raymond, Chabot, Grant, Thornton S.E.N.C.R.L. Accounting Firm.

2021 FINANCIAL STATUS AND AUDITOR'S REPORT

Incomes	2 694 092 \$
Expenses	2 536 229 \$
Operating surplus for the financial year before tax reconciliation	157 863 \$
Tax reconciliation items:	
Amortization of capital assets	380 146 \$
Long-term debt repayment	(75 353) \$
Investment activities	(360 400) \$
Investment incomes	(30 000) \$
Operating surplus for the fiscal year for tax purposes	72 256 \$
Accumulated operating surplus as of 12-31-2021	986 657 \$

FOR THE FISCAL YEAR ENDING DECEMBER 31, 2021

The Municipality's long-term debt amounts to \$ 2 602 601, of which \$ 500 255, is refundable by means of various government grants.

The 2021 financial report, dated April 5, 2022, by the external auditors, shows that – in all dimensions – the financial status gives an accurate picture of the Municipality of Frelighsburg's financial situation as of December 31, 2021, as well as the results of its activities, the variation in its net financial assets (net debt) and its operating cash flows for the year then ended, in accordance with Canadian accounting principles for the public sector.

REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS

In compliance with section 11 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officers, here is the information regarding the salaries and allowances received by members of the Municipal Council in 2021:

	Salary (excluding fringe benefits)	Base allowance
Mayor	11 393 \$	5 697 \$
Councillor	3 798 \$	1 899 \$

CAPITAL ACHIEVEMENTS IN 2021

- Maintenance of the fire department equipment
- Computer hardware and software update
- Land acquisition and development of the Paul Goodhue public parc
- Design and planning for sewage works and sewage collection and treatment systems
- Support program for the restauration of heritage buildings: Holy Trinity Anglican Church renovation
- Discretionary budget (PPA-CE): rehabilitation work on Verger Modèle
- Pedestrian sidewalk extension on Principale Street

Lucie Dagenais, Mayor